

EURÓPAI PARLAMENT

2004



2009

Plenárisülés-dokumentum

VÉGLEGES
A6-0421/2006

27.11.2006

JELENTÉS

Romániának az Európai Unióhoz való csatlakozásáról
(2006/2115(INI))

Külügyi Bizottság

Előadó: Pierre Moscovici

TARTALOMJEGYZÉK

	Oldal
AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSÁRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY	3
VÉLEMÉNY AZ ÁLLAMPOLGÁRI JOGI, BEL- ÉS IGAZSÁGÜGYI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL	8
VÉLEMÉNY A NŐJOGI ÉS ESÉLYEGYENLŐSÉGI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL	9
ELJÁRÁS	9

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSÁRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY

Romániának az Európai Unióhoz való csatlakozásáról (2006/2115(INI))

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bolgár Köztársaság és Románia Európai Unióhoz történő csatlakozásáról szóló, 2005. április 25-én aláírt szerződésre¹,
 - tekintettel a csatlakozási folyamat megkezdésétől mostanáig készült valamennyi állásfoglalására és jelentésére, különös tekintettel a legutóbbi, Bulgária és Románia csatlakozásáról szóló, 2006. június 14-i állásfoglalására²,
 - tekintettel az Európai Tanács 2006. június 15–16-i brüsszeli ülésének elnökségi következtetéseire,
 - tekintettel az Általános Ügyek és Külkapcsolatok Tanácsa bővítésről szóló, 2006. október 17-i következtetéseire,
 - tekintettel a Bizottság 2006. szeptember 26-i, Romániáról szóló monitoring jelentésére (COM(2006)0549) és korábbi monitoring jelentéseire,
 - tekintettel az Európai Parlament elnöke és a Bizottság elnöke közötti, az Európai Parlamentnek a csatlakozási szerződés egyik védzáradékának lehetséges aktiválására irányuló vizsgálatba való teljes körű bevonásáról szóló levélváltásra,
 - tekintettel eljárási szabályzata 45. cikkére,
 - tekintettel a Külügyi Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság, valamint a Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság véleményére (A6-0421/2006),
- A. mivel Románia Európai Unióhoz való csatlakozása történelmi jelentőségű előrelépést jelent, amely az ország gazdasági, szociális, és polgári körképének mélyreható változásával jár, és mivel e csatlakozás kedvező hatással lesz a román népességre csakúgy, mint az Európai Unió fejlődésére és kohéziójára nézve,
- B. mivel Románia európai uniós csatlakozása hozzá fog járulni Délkelet-Európa stabilitásához és jólétéhez,
- C. mivel Románia európai uniós csatlakozása erősíteni fogja az európai integrációs folyamat politikai és kulturális dimenzióját,

¹ HL L 157., 2006.6.21., 11. o.

² Elfogadott szövegek, P6_TA(2006)0262.

- D. mivel az ötödik bővítés első lépése 2004-ben jótékony hatást gyakorolt mind a régi, mind pedig az új tagállamokra, és mivel kétséget kizáróan ugyanez lesz a hatása a jelenlegi bővítésnek is, amellyel az ötödik bővítés befejeződik,
- E. mivel a Bizottság 2006. májusi jelentése óta további jelentős előrelépések tapasztalhatók, ahogyan azt a 2006. szeptember 26-i legutóbbi jelentés is mutatja,
- F. mivel Románia folytatja a csatlakozási szerződésben felsorolt feltételek teljesítését célzó erőfeszítéseit, annak érdekében, hogy 2007. január 1-jén Bulgáriával együtt az Unió tagja lehessen, és mivel a Parlament folyamatosan hangoztatta, hogy támogatja a két ország egyidejű csatlakozását,
1. üdvözli a Bizottságnak a Románia által megkezdett reformok nyomán követése során végzett komoly és szigorú munkáját;
 2. gratulál Romániának, és örömmel néz 2007. január 1-jei csatlakozásának elébe; örömmel várja, hogy megérkezzen az Európai Parlamentbe a 35 román képviselő, valamint üdvözli a román biztost és más tisztviselőket, akik az uniós intézményekben fognak dolgozni, és elismeréssel szól a 2005 szeptembere óta az Európai Parlamentben megfigyelői státuszban tevékenykedő román képviselők kiváló munkájáról;
 3. kiemeli, hogy az Európai Unió e bővítése a korábbiakhoz hasonlóan az európai egység és szolidaritás gondolatát testesíti meg, amelynek előnyeiből minden fél részesül, és lehetővé teszi a demokrácia, az egyenlőség, a pluralizmus és a megkülönböztetés-mentesség értékeinek előmozdítását;
 4. üdvözli, hogy a Bizottság 2006. szeptemberi 26-i jelentésében javasolta Bulgária és Románia egyidejű csatlakozását;
 5. üdvözli a 2006. májusi jelentés óta Románia által megvalósított jelentős előrelépéseket, és következőképpen jóváhagyja Románia csatlakozásának 2007. január 1-jére kitűzött dátumát; de emlékezteti a román hatóságokat arra, hogy a csatlakozás után is fenn kell tartaniuk a reformok ütemét;
 6. üdvözli a Románia által a csatlakozás előkészítését célzó számos reform megvalósításának biztosítása terén tett erőfeszítéseket, valamint üdvözli a román hatóságok által igen rövid idő alatt megvalósított számos előrelépést;
 7. emlékeztet arra, hogy a reformfolyamat az Európai Unióhoz való csatlakozással összefüggésben jótékony hatású Romániára nézve, és hozzájárul az ország gazdasági fellendüléséhez és biztonságához;
 8. megjegyzi, hogy a Bizottság 2006. májusi jelentésében meghatározott, azonnali fellépést igénylő területeken (igazságügyi rendszer reformja, korrupció elleni küzdelem, kifizető ügynökségek és az integrált igazgatási és ellenőrző rendszer létrehozása, a TSE, az adóbeszedési rendszer összekapcsolása) jelentős előrelépések történtek;
 9. megelégedéssel állapítja meg, hogy Románia működő piacgazdasággal rendelkezik, csaknem 7%-os éves GDP-növekedéssel, munkanélküliségi rátája pedig közel 5,5%-os;

10. arra biztatja a tagállamokat, hogy 2007. január 1-jétől nyissák meg munkaerőpiacukat a román munkavállalók előtt a munkavállalók közösségi jog által garantált szabad mozgásának szellemében;
11. hangsúlyozza, hogy az EU-tól érkező finanszírozás és a szükséges román társfinanszírozás tekintetében fontos, hogy a várható költségvetési átcsoportosítások ne kizárólag a szociális kiadások terhére történjenek, illetve ne vezessenek a szociális kiadások csökkenéséhez;
12. sürgeti a román kormányt a megkezdett reformok megszilárdítására, továbbá sürgeti a román hatóságokat, hogy fokozzák erőfeszítéseiket, különösen a gyermekvédelem, a kisebbségek – különösen a roma és a magyar kisebbség – beilleszkedése és a szellemi fogyatékosokkal való bánásmód terén; e tekintetben felszólítja Romániát, hogy tegyen azonnali lépéseket a hiányosságok pótlására azáltal, hogy teljesíti a Bizottság 2005-ös és 2006-os átfogó értékelő jelentésében és a Parlament által 2004-ben és 2005-ben elfogadott állásfoglalásokban szereplő követelményeket;
13. megállapítja, hogy a Bizottság 2006. májusi jelentése óta előrelépés történt a kisebbségek ügyében; emlékeztet arra, hogy a romániai kisebbségekkel kapcsolatos álláspontja a kisebbségek tiszteletének, elismerésének és támogatásának elvén, valamint az ellenük irányuló erőszak és megkülönböztetés valamennyi formájának felszámolásán alapul; szeretné, ha a politikai feltételeket tiszteletben tartva mielőbb törvényt elfogadnák a kisebbségekről szóló törvényt; megjegyzi, hogy a Rasszizmus és Idegengyűlölet Európai Megfigyelőközpontja a csatlakozást követően is folytatja a megfigyelést a rasszizmus és az ahhoz kapcsolódó megkülönböztetés elleni küzdelemmel összefüggésben, ahogyan ezt teszi valamennyi tagállam esetében;
14. a roma kisebbségséggel kapcsolatban:
sürgeti a román hatóságokat, hogy megfelelő finanszírozást biztosítva szilárdítsa meg a megkezdett reformokat az intézményi erőszak elleni védelem, az életszínvonal és a lakásviszonyok javítása, valamint a munkához jutás és az egészségügyi ellátáshoz való hozzáférés biztosítása révén;
15. a magyar kisebbséggel kapcsolatban:
felkéri a román hatóságokat, hogy a szubszidiaritás és a kulturális önkormányzatiság elvével összhangban vegyék figyelembe a magyar kisebbség elvárásait, különösen az oktatási normák javításához szükséges források biztosítása révén;
16. javasolja, hogy 2007. január 1-jétől az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság kövesse nyomon a romániai gyermekek örökbefogadásával és védelmével kapcsolatosan megkezdett reformokat;
17. aggodalmának ad hangot a nők elleni erőszak komoly és továbbra is fennálló problémáját illetően, amelynek az országon belül és azon kívül jelentős hatásai mutatkoznak a nőkereskedelem és a nők szexuális kizsákmányolása tekintetében (évente 800 000 áldozat az Igazság- és Belügyminisztérium adatai szerint), valamint az otthoni erőszak tekintetében és felhívja a kormányt, hogy a szóban forgó problémára adott válaszként a megelőzés, figyelemfelkeltés és ellenintézkedések vonatkozásában tegyen határozott lépéseket, regionális, nemzeti és nemzetközi szinten együttműködve a

nyilvánossággal, az érintett nem kormányzati szervezetekkel, az igazságszolgáltatással és a rendőrséggel;

18. megjegyzi, hogy Romániának fel kell gyorsítania a kommunista rezsim által elkobzott vagyon visszaadására vonatkozó kérelmek feldolgozását, különös tekintettel az egyházi és közösségi vagyonra, hogy a folyamat ne rekedjen meg a jogi szabályozás szintjén; hangsúlyozza, hogy ennek érdekében egy működőképes vagyonalapot kell létrehozni;
19. arra kéri a román hatóságokat, hogy tegyenek további erőfeszítéseket a környezetvédelemről szóló jogszabályok végrehajtása terén, valamint felhív a szomszédos országokkal való konzultációra és a normák szigorú alkalmazására a vonatkozó uniós jogszabályok (pl. a 2006. március 15-i, az ásványi nyersanyag-kitermelő iparban keletkező hulladék kezeléséről szóló 2006/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv¹) szellemében, különös figyelmet fordítva az olyan jelentős környezeti hatással járó, nagyszabású bányászati projektekre mint a verespataki;
20. megjegyzi, hogy a Bizottság meghatározta azt a három területet, amelyeken 2006. májusi jelentése óta jelentős előrelépések történtek, de további erőfeszítésekre van szükség az alábbi területeken:
 - az igazságügyi rendszer reformja és a korrupció elleni küzdelem;
 - az uniós támogatások felvétele és kezelése a mezőgazdaság és a strukturális alapok területén;
 - a közösségi vívmányok alkalmazása az élelmiszerbiztonság egyes területein;
21. hangsúlyozza, hogy e három terület közül az igazságügyi rendszer reformjának véglegesítése és a korrupció elleni küzdelem rendkívül fontos, ezért a román hatóságoknak különös figyelmet kell fordítaniuk e területre;
22. támogatja az e területeken elért előrelépést érintő, a konkrét követelmények meghatározásán alapuló ellenőrző és támogató mechanizmusok Bizottság általi bevezetését, és nyomatékosan sürgeti a román kormányt, hogy hozza meg a lefektetett elvárások teljesítéséhez szükséges összes intézkedést, hogy a védzáradékok igénybevétele elkerülhető legyen;
23. rámutat arra, hogy bár a csatlakozást követő első három évben átmeneti intézkedések alkalmazhatók, ezekkel egyenértékű intézkedéseket alkalmaztak a legutóbbi bővítési folyamat alkalmával is, az összes érintett fél javára; reméli, hogy e mechanizmusok alkalmazására csak a Bizottság által kiemelt, igen sajátos területeken és csak korlátozott ideig kerül sor; rámutat arra, hogy az uniós politikák megfelelő működésének biztosítása érdekében tett intézkedéseket csak akkor szüntethetők meg, ha a Bizottság által meghatározott teljesítménymutatók már teljes mértékben teljesültek;
24. várja az ország által az igazságügyi rendszer reformja és a korrupció elleni küzdelem terén megvalósított előrelépésről szóló, 2007 júniusában esedékes bizottsági jelentést; felhívja Romániát, hogy minden tőle telhetőt tegyen meg a megfelelő intézkedések meghozatala érdekében;

¹ HL L 102, 2006.4.11., 15. o.;

25. nyomatékosan kéri, hogy a Bizottság rendszeresen számoljon be a Parlamentnek a Románia által a következő hónapokban megvalósított reformok haladásáról, és hogy a Parlamentet (szorosán) vonják be a Bizottság által javasolt csatlakozás utáni ellenőrzési mechanizmusba;
26. hangsúlyozza, hogy a román kormánynak tisztában kell lennie azzal, hogy az elért eredmények megszilárdítása érdekében a fennmaradó időt teljes mértékben ki kell használnia erőfeszítései továbbvitelére;
27. sürgeti azt a fennmaradó két tagállamot, amelynek ezt még meg kell tennie, hogy mihamarabb ratifikálja a csatlakozási szerződést;
28. felkéri a Bizottságot, hogy a tájékoztató kampányokhoz biztosítson megfelelő eszközöket a közvélemény Románia (és Bulgária) csatlakozásával kapcsolatos ismereteinek bővítése érdekében;
29. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, valamint a tagállamok és Románia kormányainak és parlamentjeinek.

22.11.2006

VÉLEMÉNY AZ ÁLLAMPOLGÁRI JOGI, BEL- ÉS IGAZSÁGÜGYI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Külügyi Bizottság részére

Románia csatlakozásáról
(2006/2115(INI))

A vélemény előadója: Gál Kinga

JAVASLATOK

Az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság felhívja a Külügyi Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy állásfoglalásra irányuló indítványába foglalja bele a következő javaslatokat:

1. meglegedettséggel veszi tudomásul a Bizottság Bulgária és Románia uniós tagságra való felkészültségi fokáról szóló, 2006. májusi jelentése óta Románia által a bel- és igazságügyekben elért jelentős előrelépéseket;
2. megjegyzi, hogy az elmúlt hónapok során az uniós csatlakozási kritériumok teljesítése érdekében Románia által tett komoly erőfeszítések ellenére egyes területeken az előrelépés nem bizonyult maradéktalanul kielégítőnek, és sürgeti Romániát, hogy tegyen azonnali lépéseket a hiányosságok kiküszöbölésére; úgy véli, hogy egy jogalkotási keret pusztá elfogadása nem elegendő, azt megfelelő végrehajtásnak kell követnie minden szinten;
3. kéri a román kormányt és a román hatóságokat, hogy maradéktalanul használják ki a csatlakozásig fennmaradó hónapokat a vállalt kötelezettségek késedelem nélküli megvalósítása érdekében, és a csatlakozást követően is folytassák erőfeszítéseiket konkrét eredmények elérése érdekében elsősorban az alábbi területeken:
 - Romániának fenn kell tartania az igazságügyi reformok végrehajtásának jelenlegi ütemét a bírósági eljárások terén további kézzel fogható eredmények elérése, az átláthatóság és a hatékonyság biztosítása érdekében, nevezetesen a Magisztratúra Legfelsőbb Tanácsa kapacitásának és elszámoltathatóságának növelése érdekében; további előrelépés szükséges a törvények teljesen következetes értelmezésének és alkalmazásának biztosítása érdekében valamennyi bíróságon; figyelemmel kell kísérni

az új polgár- és büntetőjogi eljárásról szóló törvénykönyvek hatásait; foglalkozni kell a Közügyek Minisztériumában tapasztalható igazgatási hiányosságokkal;

- a közigazgatás területén a sürgősségi kormányrendeleteket kivételes körülmények esetére kell korlátozni, és azokat törvényekkel kell helyettesíteni a parlament jogalkotási és felügyeleti szerepének megőrzése és annak biztosítása érdekében, hogy a választási törvények ne diszkrimináljanak;
 - Romániának folytatnia kell a korrupció elleni küzdelmet, különösen helyi szinten a már elért pozitív előrelépések fenntarthatóságának és visszafordíthatatlanságának bizonyítása érdekében;
 - folyamatos erőfeszítésekre van szükség az integrált határellenőrzési rendszer üzembe helyezése, a pénzmosás elleni küzdelmet szolgáló jogi szabályozás végrehajtásának folytatása és az emberkereskedelem áldozatai társadalmi visszailleszkedésének megkönnyítése érdekében. Fontos továbbá az őrizetben lévők és a rabok bántalmazása elleni küzdelem, és szigorúan ellenőrizni kell a jogi keretrendszer alkalmazását, beleértve a büntető törvénykönyvet és a büntetőeljárásról szóló új törvénykönyvet;
 - a gyermekek védelme, a fogyatékkal élőkkel szembeni bánásmód és a mentálhigiéniai ellátó rendszer tekintetében a gyermekek és az ilyen személyek életkörülményeinek és a velük kapcsolatos, a mindennapok során alkalmazott bánásmód javítása érdekében kiemelt kérdésként kell kezelni a jó minőségű szolgáltatások előmozdítását és az oktatáshoz és foglalkoztatáshoz történő hozzáférés javítását;
 - a kommunista rezsim által elkobzott ingatlanok visszaszolgáltatása tekintetében Romániának fel kell gyorsítania az igények feldolgozását; határozottabb politikai szándék szükséges különösen az egyházi és közösségi tulajdonok visszaadása tekintetében annak érdekében, hogy a folyamat ne akadjon meg pusztán a jogalkotás szintjén; ennek érdekében egy működő ingatlanalap létrehozására van szükség;
4. elismeri, hogy Románia jelentős előrelépést ért el a gyermekvédelem terén, azonban ismételt hangot ad amiatti aggodalmának, hogy minden évben magas az elhagyott gyermekek száma, akik közül sokat gyermekklinikákra hagynak, és így jogi szempontból láthatatlanok, éppen ezért fokozottan ki vannak téve az emberkereskedelemnek; arra biztatja a román hatóságokat, hogy tegyék meg a szükséges lépéseket, és biztosítsák a születések módszeres anyakönyvezését; úgy véli, hogy minden elhagyott gyermeknek joga van ahhoz, hogy családdhoz tartozhasson, és kéri a román hatóságokat, hogy szükség esetén engedélyezzék a nemzetközi örökbefogadást a gyermekeknek a nemzetközi örökbefogadások terén való védelméről és az ilyen ügyekben történő együttműködésről szóló hágai egyezményrel összhangban; újból megismétli azon felhívását, hogy a gyermekek érdekeit szem előtt tartva oldják annak az 1092 gyermeknek az ügyét, akiknek az örökbefogadására kérelmet nyújtottak be, és vegyék figyelembe e gyermekek és leendő örökbefogadó családjaik között létrejött kapcsolatot;
5. kéri a román kormányt, hogy tegyen további lépéseket a kisebbségi közösségek védelme terén, mivel annak végrehajtása nem kielégítő; megjegyzi, hogy a Bizottság jelentése megemlíti, hogy a Rasszizmus és Idegengyűlölet Európai Megfigyelőközpontja (RIEM – az EU várható jövőbeli Alapvető Jogok Ügynöksége) Bulgária és Románia csatlakozása

után is folytatja a nyomon követést a rasszizmus és ehhez kapcsolódó hátrányos megkülönböztetés elleni küzdelem és a kisebbségi közösségek pozitív integrációja vonatkozásában;

- a jelenleg a román parlament előtt lévő, a kisebbségek jogállásáról szóló törvénytervezetet olyan formában kell a vonatkozó uniós standardoknak megfelelően a lehető leghamarabb elfogadni, hogy az elfogadható legyen a nemzeti kisebbségek számára, biztosítva a nemzeti kisebbségek etnikai, kulturális, nyelvi és vallási identitásának megőrzését, fejlődését és kifejezését;
 - a roma kisebbség tekintetében további erőfeszítésekre van szükség életkörülményeik javításához, a roma települések szegregációjának megszüntetéséhez és hogy a munkaerőpiachoz való hozzáférésük javítása érdekében a diszkriminációmentességi politikák szigorú végrehajtása révén elősegítsék az egyenlőséget a munkavállalás terén; mivel hónapokkal a csatlakozás előtt továbbra is a romák elleni intézményes erőszakról és az őket érő, például rendőri razziák formájában megnyilvánuló zaklatásokról érkeznek jelentések, ezeket a illetékes hatóságoknak ki kell vizsgálniuk ; további erőfeszítésekre van szükség a szegregációmentes oktatáshoz és egészségügyi ellátáshoz való hozzáférés javítása érdekében;
 - a magyar kisebbség tekintetében – amint azt az Európai Parlament korábbi állásfoglalásaiban szerepel – további intézkedésekre van szükség annak biztosítása érdekében, hogy ezen kisebbség védelmet élvezzen a szubszidiaritás, a kulturális önrendelkezés és az adminisztratív önrendelkezés elveinek megfelelően, mely utóbbi valamennyi polgárra és helyi közösségre vonatkozik, etnikai megkülönböztetés nélkül; a román hatóságoknak a szükséges pénzügyi eszközök biztosításával teljes körűen támogatniuk kell a magyar kisebbség felsőfokú oktatását;
6. kéri a Bizottságot, hogy a csatlakozást megelőzően és azt követően szigorúan ellenőrizze a Románia által a kisebbségek védelme vonatkozásában vállalt kötelezettségek teljesítését;
7. üdvözli a Bizottság kezdeményezését a Románia által tett kötelezettségvállalások végrehajtásának szoros nyomon követésére vonatkozóan; kéri a Bizottságot, hogy tájékoztassa a Parlamentet az igazságügy és a korrupció elleni küzdelem terén létrejött együttműködési és ellenőrzési mechanizmus működéséről és arról, milyen előrelépést tesz Románia e téren és a Bizottság által vizsgált minden egyéb területen a referenciaszintek elérése tekintetében;
8. kéri a Bizottságot, hogy teljes körűen vonja be az Európai Parlamentet és megfelelő bizottságait a csatlakozási feltételekről szóló szerződés 38. cikkében foglalt védzáradék esetleges aktiválásának mérlegelésekor az Európai Unióról szóló szerződés VI. címe értelmében a büntetőjog, az Európai Közösséget létrehozó szerződés IV. címe értelmében pedig a polgári ügyek területén történő kölcsönös elismeréssel kapcsolatban.

ELJÁRÁS

Cím	Románia csatlakozása			
Hivatkozások	2006/2115(INI)			
Illetékes bizottság	AFET			
Véleményt nyilvánított A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	LIBE 18.5.2006			
Megerősített együttműködés - a plenáris ülésen való bejelentés dátuma				
a vélemény előadója A kijelölés dátuma	Kinga Gál 20.6.2006			
A vélemény korábbi előadója				
Vizsgálat a bizottságban	12.9.2006	5.10.2006	6.11.2006	22.11.2006
Az elfogadás dátuma	22.11.2006			
A zárószavazás eredménye	+: -: 0:	39 0 0		
A zárószavazáson jelen lévő képviselők	Roberta Angelilli, Edit Bauer, Johannes Blokland, Mihael Brejc, Giusto Catania, Carlos Coelho, Fausto Correia, Panayiotis Demetriou, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Kinga Gál, Elly de Groen-Kouwenhoven, Lilli Gruber, Lívia Járóka, Timothy Kirkhope, Ewa Klamt, Magda Kósáné Kovács, Barbara Kudrycka, Stavros Lambrinidis, Claude Moraes, Inger Segelström, Ioannis Varvitsiotis, Donato Tommaso Veraldi, Stefano Zappalà, Tatjana Ždanoka			
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)	Ignasi Guardans Cambó, Bárbara Dührkop Dührkop, Sophia in 't Veld, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Vincent Peillon, Marie-Line Reynaud			
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) (178. cikk (2) bekezdés)	Pilar Ayuso, Iratxe García Pérez, Esther Herranz García, Mary Honeyball, Antonio López-Istúriz White, Ana Mato Adrover, Manolis Mavrommatis, María Isabel Salinas García, Alejo Vidal-Quadras			
Megjegyzések (egy nyelven állnak rendelkezésre)	...			

9.10.2006

VÉLEMÉNY A NŐJOGI ÉS ESÉLYEGYENLŐSÉGI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Külügyi Bizottság részére

Románia csatlakozásáról
2006/2115 (INI)

A vélemény előadója: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

JAVASLATOK

A Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság felhívja a Külügyi Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy az állásfoglalásra irányuló indítványába foglalja bele a következő javaslatokat:

- tekintettel a Romániában zajló nemzetközi örökbefogadásról szóló 2006. szeptember 5-i nyilatkozatára¹,
- 1. aggodalmának ad hangot a nemek közötti egyenlőség helyzetének romlását illetően, amelyre a Bizottság 2006. májusi, a Romániában elért haladásról szóló jelentésében rámutat;
- 2. üdvözli a román parlament esélyegyenlőségi bizottságának felállítását (39/2004 határozat), amely a román jogban lefektetett esélyegyenlőségi elv tiszteletben tartásának végrehajtásáért és felügyeletéért, valamint annak a kormánypolitika minden területén való előmozdításáért felel;
- 3. üdvözli a férfiak és nők közötti egyenlő bánásmód elvének a munkavállalás, a szakképzés, az előmenetel és a munkakörülmények terén történő végrehajtásáról szóló 76/207/EGK tanácsi irányelv módosítására irányuló, 2002. szeptember 23-i 2002/73/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv² átültetése felé a közelmúltban tett pozitív lépéseket, és sürgeti a közhatóságokat, hogy gyorsítsák fel az összes egyenlő bánásmódról szóló közösségi vívmány elfogadását, valamint teljes körűen és hatékonyan hajtsák végre azokat;
- 4. megállapítja, hogy Románia megerősítette a nemzetközi örökbefogadásról szóló hágai

¹ A fenti napon elfogadott szövegek, P6_TA(2006)0336.

² HL L 269., 2002.10.5., 15. o.

egyezményt, amely nélkülözhetetlen biztosítékokat nyújt a gyermekkereskedelem leküzdéséhez, és elsődleges fontosságúnak tekinti a gyermekek jogait, valamint hangsúlyozza, hogy a romániai hatóságok 2001 júniusában moratóriumot vezettek be a nemzetközi örökbefogadásokat illetően (és 2000. december 1-jére visszadátumozták), amelyet 2005. január 1-jétől a gyermekek védelméről szóló törvény váltott fel és így ez több ezer örökbefogadási kérelem hirtelen megszakítását eredményezte;

5. felhívja a romániai hatóságok figyelmét, hogy:

1. A Románia Európai Unióhoz történő csatlakozásra való felkészültségének mértékéről szóló, 2005. december 15-i állásfoglalásának (23) bekezdésében a Parlament sürgette Románia kormányát, hogy rendezze a 2001 júniusában bevezetett moratórium ideje alatt benyújtott nemzetközi örökbefogadási kérelmek ügyét;
2. A Parlament 408 aláírást tartalmazó írásbeli nyilatkozatot fogadott el, amely felszólítja a romániai hatóságokat, hogy a gyermekek érdekében haladéktalanul folytassák a függőben levő esetek elbírálását;

sürgeti a romániai hatóságokat, hogy kellően vegyék figyelembe a Parlament véleményeit;

6. üdvözli a nők közéletbe való bevonását célzó erőfeszítéseket, mind a romániai kormányban, mind pedig az Európai Parlamenthez küldött megfigyelők között, de e területen az erőfeszítések fokozására szólít fel, hangsúlyozva, hogy szükség van a nők képviseletének javítására a politika minden szintjén (a legutóbbi parlamenti választások alkalmával a megválasztottaknak csupán 10,66%-a volt nő), és sürget minden politikai pártot, állami-kormányzati szervet és társadalmi partnereiket a nők valamennyi döntéshozatali eljárásba és döntéshozó szervbe történő bevonásának előmozdítására;
7. aggodalmának ad hangot a nők elleni erőszak komoly és továbbra is fennálló problémáját illetően, amelynek az országon belül és azon kívül jelentős hatásai mutatkoznak a nőkereskedelem és a nők szexuális kizsákmányolása tekintetében (évente 800 000 áldozat az Igazság- és Belügyminisztérium adatai szerint), valamint az otthoni erőszak tekintetében és felhívja a kormányt, hogy a szóban forgó problémára adott válaszként a megelőzés, figyelemfelkeltés és ellenintézkedések vonatkozásában tegyen határozott lépéseket, regionális, nemzeti és nemzetközi szinten együttműködve a nyilvánossággal, az érintett nem kormányzati szervezetekkel, az igazságszolgáltatással és a rendőrséggel;
8. hangsúlyozza azt a fontos szerepet, amelynek betöltésére a nemzeti esélyegyenlőségi szervezetet felkéri, és hangsúlyozza, hogy szükség van a szervezet költségvetése és hatáskörei független jellegének megőrzésére, a szükséges személyzettel való ellátására, valamint a többi hatósággal való együttműködés növelésére;
9. kiemeli, hogy a nemekkel kapcsolatos nemzeti politikák kidolgozása érdekében szükség van a nemekre vonatkozó statisztikák fejlesztésére, az összes tevékenységi körre vonatkozó, nem összesített adatok összegyűjtése révén;
10. hangsúlyozza, hogy szükség van a roma nők és lányok helyzetének megváltoztatására, csökkentve kizsákmányoltóságukat és kiszolgáltatottságukat, különösen az egészségügyi ellátás,

a foglalkoztatás, a lakhatás, az oktatás, illetve a politikai és közéletben való részvétel terén;

ELJÁRÁS

Cím	Románia csatlakozása
Eljárási szám	2006/2115(INI)
Felelős bizottság	AFET
Véleményt nyilvánított A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	FEMM 18.5.2006
Megerősített együttműködés – a plenáris ülésen való bejelentés dátuma	0.0.0000
A vélemény előadója: A kijelölés dátuma	Rodi Kratsa-Tsagaropoulou 22.6.2006
A vélemény korábbi előadója:	
Vizsgálat a bizottságban	12.9.2006 4.10.2006
Az elfogadás dátuma	4.10.2006
A zárószavazás eredménye	+:17 -:0 0:0
A zárószavazáson jelen lévő képviselők	Emine Bozkurt, Hiltrud Breyer, Edite Estrela, Věra Flasarová, Lissy Gröner, Zita Gurmai, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Urszula Krupa, Siiri Oviir, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Amalia Sartori, Eva-Britt Svensson, Corien Wortmann-Kool, Anna Záborská
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)	Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Anna Hedh, Bernadette Vergnaud
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) a 178. cikk (2) bekezdése szerint	
Megjegyzések (egy nyelven állnak rendelkezésre)	...

ELJÁRÁS

Cím	Romániának az Európai Unióhoz való csatlakozása				
Eljárás száma	2006/2115(INI)				
Illetékes bizottság Az engedélyezés plenáris ülésen való bejelentésének dátuma	AFET 18.05.2006				
Véleménynyilvánításra felkért bizottság(ok) Az ülésen való bejelentés dátuma	LIBE 18.05.2006	FEMM 18.05.2006			
Nem nyilvánított véleményt A határozat dátuma	PETI 20.11.2006	AFCO 18.5.2006	JURI 21.6.2006	CULT 29.5.2006	PECH 13.6.2006
	AGRI 30.5.2006	REGI 30.5.2006	TRAN 15.5.2006	IMCO 12.7.2006	ITRE 30.5.2006
	ENVI 16.5.2006	EMPL 21.6.2006	ECON 15.5.2006	CONT 20.6.2006	BUDG 05.7.2006
	INTA 30.5.2006	DEVE 28.8.2006			
Előadó(k) A kijelölés dátuma	Pierre Moscovici 18.01.2005				
Korábbi előadó(k)	-				
Vizsgálat a bizottságban	13.11.2006 22.11.2006				
Az elfogadás dátuma	23.11.2006				
A zárószavazás eredménye	mellette: 51 ellene: 0 tartózkodás: 1				
A zárószavazáson jelen lévő képviselők	Panagiotis Beglitis, Bastiaan Belder, André Brie, Elmar Brok, Philip Claeys, Véronique De Keyser, Giorgos Dimitrakopoulos, Alfred Gomolka, Klaus Hänsch, Richard Howitt, Anna Ibrisagic, Georgios Karatzaferis, Helmut Kuhne, Vytautas Landsbergis, Francisco José Millán Mon, Pierre Moscovici, Pasqualina Napoletano, Baroness Nicholson of Winterbourne, Tobias Pflüger, Paweł Bartłomiej Piskorski, Mirosław Mariusz Piotrowski, Bernd Posselt, Raúl Romeva i Rueda, Jacek Emil Saryusz-Wolski, György Schöpflin, Gitte Seeberg, Marek Siwiec, István Szent-Iványi, Charles Tannock, Paavo Väyrynen, Jan Marinus Wiersma, Luis Yañez-Barnuevo García, Josef Zieleniec				
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	Laima Liucija Andrikiienė, Francisco Assis, Alexandra Dobolyi, Árpád Duka-Zólyomi, Kinga Gál, Milan Horáček, Tunne Kelam, Jaromír Kohlíček, Alexander Lambsdorff, Doris Pack, Aloyzas Sakalas, Csaba Sándor Tabajdi				
A zárószavazáson jelen lévő póttagok (178. cikk (2) bekezdés)	Adamos Adamou, Panayiotis Demetriou, Antonio López-Istúriz White, Marios Matsakis, Neil Parish, Luisa Fernanda Rudi Ubeda, Kyriacos Triantaphyllides				
A benyújtás dátuma	27.11.2006				
Megjegyzések (egy nyelven állnak rendelkezésre)					